



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 2
Sitzung vom 14/01/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Nichtberufung gegen die Urteile des Landesgericht Bozen, Sektion Arbeit in Sachen Karrierevorrückung und Anerkennung des vor der Eintragung in die Stammrolle geleisteten Dienstes des Lehrpersonals.

Oggetto:

Non appello avverso alcune sentenze del Tribunale di Bolzano, Sezione lavoro in materia di progressione della carriera e di riconoscimento del servizio pre-ruolo del personale insegnante.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

3.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Nach der Bestätigung über die Eintragung in die Stammrolle rekurrerten verschiedene Lehrpersonen vor dem Arbeitsrichter des Landesgerichts Bozen, um nach vorheriger Nichtanwendung von Artikel 485 des GvD Nr. 297/1994, welcher als diskriminierend angesehen wurde, die Anerkennung der gesamten Karrierelaufbahn zu erwirken.

Der besagte Artikel 485 sieht in dem hier zur Rede stehenden Teil vor, dass der geleistete Dienst als nicht in die Stammrolle eingetragene Lehrperson als Stammrollendienst, zu juristischen und ökonomischen Zwecken, zur Gänze für die ersten vier Jahre und für zwei Drittel für die allfälliger Weise darüber hinausgehenden Dienstperioden anerkannt wird.

Die Lehrpersonen beantragten außerdem die Anerkennung der Karrierevorrückung während der Dienste, welche aufgrund von zeitlich befristeten Verträgen geleistet worden waren.

Nachdem die Schlichtungsversuche gescheitert waren, erachtete das Landesgericht Bozen Sektion Arbeit, auch unter Verweis auf das Urteil des Europäischen Gerichtshofes Nr. 466/17 [REDACTED], dass Artikel 485 des GvD Nr. 297/1994 nicht diskriminierend sei und lehnte folgemäßig den Antrag auf gesamtheitliche Anerkennung der Karrierelaufbahn ab.

Gleichzeitig wurde allerdings im Rahmen der eingeredeten fünfjährigen Verjährungsfrist der Antrag auf Anerkennung der Karrierevorrückung während der vor der Eintragung in die Stammrolle geleisteten Dienstperioden angenommen und die Landesverwaltung auch zur Bezahlung der Prozesskosten verurteilt.

Die Anwaltschaft übermittelte die Urteile den zuständigen Ämtern mit der Bitte eventuelle Berufungsabsichten mitzuteilen.

Im September 2019 fand deshalb ein Treffen zwischen der Anwaltschaft des Landes und den Vertretern der beteiligten Strukturen statt; aufgrund des Fehlens von Entscheidungen des Kassationsgerichtshofes infolge des Urteils [REDACTED] wurde es für notwendig erachtet, die Frage weiter zu vertiefen.

Mit Urteil Nr. 31149, hinterlegt am 28 November 2019, erklärte der Kassationsgerichtshof den Artikel 485 des GvD Nr. 297/1994 als in jenen Fällen diskriminierend und folgemäßig nicht anzuwenden, in welchen das Dienstalter resultierend aus der Anwendung der darin enthaltenen Kriterien kombiniert mit jenen, welche in Artikel 489 desselben Dekretes – welcher vorsieht, dass der Lehrdienst mit einer

A seguito della conferma in ruolo, diversi insegnanti ricorrevano al Giudice del lavoro del Tribunale di Bolzano per vedersi riconosciuta, previa disapplicazione dell'articolo 485 del D.Lgs. n. 297/1994 ritenuto discriminatorio, l'integrale ricostruzione della carriera.

Il menzionato articolo 485 prevede, per quanto qui di interesse, che il servizio prestato in qualità di docente non di ruolo è riconosciuto come servizio di ruolo, ai fini giuridici ed economici, per intero per i primi quattro anni e per i due terzi del periodo eventualmente eccedente.

Gli insegnanti richiedevano, inoltre, il riconoscimento della progressione di carriera durante il servizio prestato in forza di contratti a tempo determinato.

Falliti i tentativi di conciliazione, il Tribunale di Bolzano, Sezione lavoro, richiamandosi anche alla sentenza della Corte di giustizia dell'Unione Europea n. 466/17 [REDACTED] riteneva l'articolo 485 del D.Lgs. n. 297/1994 non discriminatorio e di conseguenza rigettava la domanda volta alla ricostruzione della carriera per intero.

Allo stesso tempo, tuttavia, veniva accolta, nei limiti della eccepita prescrizione quinquennale, la domanda finalizzata al riconoscimento della progressione di carriera durante il periodo di pre-ruolo e l'amministrazione provinciale veniva, altresì, condannata al pagamento delle spese processali.

L'Avvocatura trasmetteva le sentenze ai competenti uffici con preghiera di comunicare le intenzioni di proporre un eventuale appello.

Nel settembre 2019 si teneva, dunque, un incontro tra l'Avvocatura della Provincia e i rappresentanti delle strutture coinvolte; in assenza di pronunce della Corte di Cassazione a seguito della sentenza [REDACTED] si ravvisava la necessità di ulteriormente approfondire la questione.

Successivamente, con sentenza n. 31149 depositata in data 28 novembre 2019, la Corte di Cassazione sanciva il carattere discriminatorio e la conseguente disapplicazione dell'articolo 485 del D.Lgs. n. 297/1994 nei casi in cui l'anzianità risultante dall'applicazione dei criteri dallo stesso indicati, unitamente a quello fissato dall'articolo 489 dello stesso decreto – il quale prevede che il servizio di insegnamento è da

Dauer von mindestens 180 Tagen oder der Lehrdienst, welcher ununterbrochen vom 1. Februar bis zum Abschluss der Endbewertungen geleistet worden ist als ein gesamtes Schuljahr anzusehen ist - festgelegt sind, unter jenem Wert liegt, welcher einer von Anfang an auf unbestimmte Zeit angestellten vergleichbaren Lehrperson anerkannt werden könnte.

Unter Berücksichtigung dieses Präzedenzurteils wird es als nicht zweckmäßig erachtet, gegen die unten angeführten Urteile Berufung einzubringen, da dies voraussichtlich die Einbringung einer Anschlussberufung der Lehrpersonen gegen jene Teile der Urteile provozieren würde, welche die vollständige Wiederherstellung der Karrierelaufbahn verneint haben, mit folgemäßiger Abänderung der Urteile auch in den für das Land günstigen Teilen.

Somit erachtet die Landesregierung eine Berufung gegen die Urteile des Landesgerichts Bozen Sektion Arbeit Nummern 97, 98, 99, 100, 101, 105, 120, 121, 135, 136, 137, 138, 165, 184 vom 2019 für nicht zweckmäßig.

Dies vorausgeschickt

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

- keine Berufung gegen die Urteile des Landesgerichts Bozen Sektion Arbeit Nummern 97, 98, 99, 100, 101, 105, 120, 121, 135, 136, 137, 138, 165, 184 vom 2019 einzubringen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

considerarsi come anno scolastico intero se ha avuto la durata di almeno 180 giorni oppure se il servizio sia stato prestato ininterrottamente dal 1°febbraio fino al termine delle operazioni di scrutinio finale – risulti essere inferiore a quella riconoscibile al docente comparabile assunto *ab origine* a tempo indeterminato

In considerazione di tale precedente giurisprudenziale, non si ravvisa l'opportunità di proporre appello avverso le sentenze sotto indicate in quanto ciò provocherebbe, verosimilmente, un appello incidentale degli insegnanti sui capi delle sentenze riguardanti la negazione della ricostruzione integrale della carriera, con conseguente riforma delle sentenze anche nelle parti favorevoli alla Provincia.

La Giunta provinciale ritiene non opportuno proporre appello avverso le sentenze del Tribunale di Bolzano, Sezione lavoro numeri 97, 98, 99, 100, 101, 105, 120, 121, 135, 136, 137, 138, 165, 184 del 2019.

Ciò premesso

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

- di non proporre appello avverso le sentenze del Tribunale di Bolzano, Sezione lavoro numeri 97, 98, 99, 100, 101, 105, 120, 121, 135, 136, 137, 138, 165, 184 del 2019.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 08/01/2020 14:44:55 Il Direttore d'ufficio
FADANELLI LAURA

Der Abteilungsdirektor 08/01/2020 14:51:38 Il Direttore di ripartizione
VON GUGGENBERG RENATE

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 08/01/2020 15:59:10 Il direttore dell'Ufficio spese
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/01/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/01/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/01/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma